

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARÁN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80539878
Del Norte Nbr :
Fecha Exp : 18.02.2022
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliante : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descargas:

Unloading point :

Punto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Rebación: Mondragon 20500

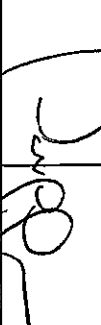
País : España

Transportista/Carrier Transport number:312021

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matricula : 1701JBT
Plate Nb :
Remorque : QAHY301
Remoc.plate : 5011808101

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

769552

Referencia / Reference	Denominación / Description	Quantidad Quantity Emballage Delivered	Recibida Received	Unit	Emballage Reference Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000	500		PZA	TBA-501494 TBA-501711	020 120	18956456/18967057	25	550004306701		
Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: 500 Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede Imballi: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 22/02/22 Firma:  KUEHNLE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Verifica su qualità e quantità 22 FEB 2022 KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)											
Peso netto total : Total net weight :		3.925	Peso bruto total : Total brut weight :		5.209	Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		020			

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción Reception

SIGNED BY ROMAN MARTINORENA

Via del Ciclamini, SNC

22 FEB 2022

Fagor Ederlan S. Coop.

A RILLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el destinatario
Exemplaire du destinataire / Copy for consignee8053 9878 / 77 : A/Hb.
CARTA DE PORTÉ INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

N°

0002478

(CMR)
En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según ONU, para mercancías de clase 1 y 2, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne de la case: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Edlerian Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna P.T. SpA. (F) Modugno Bari 70026			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Arrasate (E) 18.02.22			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 1701-9BT QAHY-301		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari (F)			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etablie à Established in Arrasate el día le on 18.02.22		22 Arrasate Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Edlerian Koop.		23 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier	
24 Recibido en la mercancía Marchandise reçue Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place 22 FEB 2022 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee "Relevato con riserva di qualità e quantità"		25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility